INSTALLATIE HANDLEIDING / MANUAL D'UTILISATEUR

KEUKENMENGKRAAN / *ROBINET MÉLANGEUR POUR CUISINE*

Bedankt voor de aankoop van dit Plieger product!
Met Plieger heeft u iets goeds in handen. Plieger producten worden met zorg geselecteerd, gemaakt van hoogwaardige materialen en verantwoord geproduceerd. Dit wordt door Plieger nauwgezet gecontroleerd. Daarnaast worden alle Plieger producten in Nederland uitgebreid getest op kwaliteit en montagegemak. Hierdoor kunnen wij u garanderen dat u jarenlang plezier zult hebben van uw aankoop.

Merci de votre achat d'un produit Plieger !
Avec Plieger, vous avez fait le bon choix. Les produits Plieger sont sélectionnés avec soin. Ils sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité et produits durablement. Plieger le contrôle rigoureusement. En outre, tous les produits Plieger font l'objet de tests étendus aux Pays-Bas sur leur qualité et facilité de montage. Aussi, nous sommes sûrs que votre achat vous donnera entière satisfaction pendant de longues années.

Voor u begint / *Avant de commencer*

Lees de montage instructies goed door. De leverancier kan niet aansprakelijk gesteld worden voor enig ongemak ten gevolge van het niet juist opvolgen van deze instructies. Controleer de kraan op
compleetheid en op eventuele beschadigingen. Eventuele transportschade wordt na montage niet erkend evenmin als schade ontstaan door onjuiste montage.

Lisez attentivement les instructions de montage. Le fournisseur ne pourra pas être tenu responsable d'un désagrément quelconque consécutif au non-respect de ces instructions. Vérifiez que le robinet
mélangeur sont complètes et qu'elles ne présentent pas de dégâts. Des dommages éventuels dus au transport ne seront pas pris en considération après le montage, tout comme les dégâts consécutifs à un montage inadéquat.

De kraan wordt geleverd met aansluitslangen en bevestigingsset. Exclusief hoekstopkraantjes.

Le robinet est livré avec des tuyaux de raccordement et une trousse de fixation Non compris les robinets d'arrêt angulaires.

Installatie stappenplan / *Description des étapes de l'installation*

Spoel voordat u gaat beginnen met het plaatsen van de kraan de leidingen goed door zodat eventuele vuilresten het binnenwerk niet kunnen beschadigen. Sluit de hoofdkraan af.

Dégorgez bien la canalisation avant d'installer le robinet de sorte que des impuretés éventuelles ne puissent pas endommager le mécanisme. Fermez le robinet principal.

Schroef de flexibele aansluitslangen in de aansluiting aan de onderzijde van de kraan. Let op: te veel kracht kan de verbinding beschadigen.

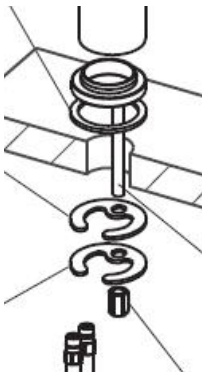
Visser les flexibles ensuivre dans les trous situés en dessous du mélangeur. Attention: une force de serrage excessive peut endommager les connexions.

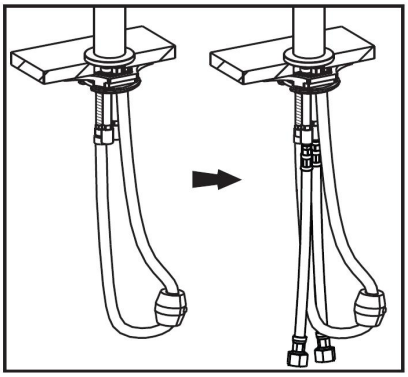
Plaats de voetring onder de kraan. Plaats de kraan met voetring op het blad met de flexibele aansluitslangen door het kraangat. Monteer de fixeerplaten door de verbindingsmoer te verdraaien en vast te zetten met een goed passende steeksleutel.

Sluit de flexibele slangen aan op de stopkraan of waterleiding. Draai de hoofdkraan open en laat het water enige tijd doorlopen en controleer de aansluitingen en verbindingen op lekkage.

Heeft u een keukenkraan met handdouche? Volg dan onderstaande op alvorens u de flexibele slangen aansluit.
Schuif de handdoucheslang met de straalbreker door de uitloop heen. Verbind de handdoucheslang met de aansluiting. Plaats het contragewicht aan de slang.

Posez le tore au-dessous du robinet. Posez le robinet ave le tore sur la plaque en mettant les tuyaux de raccordement flexibles dans le trou de robinet. Montez la plaque de fixation en tournant le raccord et en le fixant ensuite à l'aide d'une clé plate appropriée. Faites glisser le tuyau de la douche à main avec le brise-jet à travers la bouche. Connectez le tuyau de la douche à main au tuyau de raccordement flexible. Fixez le contrepoids au tuyau. Raccordez les tuyaux flexibles au robinet d'arrêt ou à la canalisation d'eau. Ouvrez le robinet et laissez couler l'eau quelque temps. Contrôlez les raccords et les jonctions sur des fuites.





Afbeeldingen kunnen afwijken van uw kraan.

Open de kraan door de hendel naar buiten te bewegen. Indien er weinig water uit de sproeikop komt dient u de mousseur te demonteren en schoon te maken.

Ouvrez le robinet en bougeant le levier vers l'extérieur. Démontez le brise jet et nettoyez-le quand seulement un peu d'eau sort de la pomme d'arrosoir.

Ook uw kraan moet uiteraard worden schoongehouden. Hiervoor gebruikt u bij voorkeur een zachte doek. Het gebruik van schurende, bijtende, azijnhoudende of agressieve reinigingsmiddelen moeten worden vermeden. Chromen armaturen kunt u probleemloos reinigen met zeepsop of een zacht vloeibaar reinigingsmiddel op basis van citroenzuur. Gekleurde oppervlakken mag u uitsluitend reinigen met een doek en zuiver water met een zacht vloeibaar reinigingsmiddel op basis van
citroenzuur. Middelen op basis van alcohol, chemische zuren, of azijn en zogenaamde kalkverwijderende middelen zijn niet geschikt voor gekleurde oppervlakken.

Cela va de soi qu'il faut nettoyer vos robinets. Utilisez de préférence un torchon doux à cette fin. Evitez l'utilisation de nettoyants abrasifs, corrosifs, acides ou agressifs. Vous pouvez nettoyer les armatures chromées sans problèmes avec de l'eau savonneuse ou un nettoyant liquide doux à base d'acide
citrique. Nettoyez les surfaces colorées uniquement avec un torchon et de l'eau pure avec un nettoyant liquide à base d'acide citrique. Les produits à base d'alcool, acides chimiques ou vinaigre et les produits appelés anticalcaires ne sont pas bons pour les surfaces colorées.

Garantie / *Garantie*

Er wordt enkel garantie verleend op fabricagefouten gedurende het garantietermijn welke U vindt op de verpakking. Om aanspraak te maken op de garantie, dient u bij het verkoopadres een geldig aankoopbewijs te overleggen. De garantie beperkt zich tot het vervangen of repareren van een defect product. Informeer bij het verkoopadres naar de voorwaarden.
De fabrieksgarantie geldt niet in geval van:
Slijtage van onderdelen. Klachten ten gevolge van onjuiste montage. Het niet functioneren ten gevolge van geen of onvoldoende onderhoud. Beschadigingen aan metaal of onderdelen, veroorzaakt tijdens (de-) montage. Loslaten van onderdelen en/of chroom ten gevolge van het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen. Vlekken veroorzaakt door het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen.

La garantie est uniquement accordée pour les défauts de fabrication, dans le délai de garantie figurant sur l'emballage. Pour faire valoir une réclamation de garantie, vous devrez remettre une facture valable à l'adresse de vente. La garantie reste restreint au remplacement ou à la réparation d'un produit défectueux. Renseignez-vous auprès de l'adresse de vente sur les conditions d'échange.
La garantie d'usine n'est pas valable en cas de:
Usure de pièces. Réclamations par suite d'un montage faux. Le non-fonctionnement par suite d'un entretien insuffisant ou pas du tout. Des endommagements aux métaux ou pièces causés lors du (dé)montage. le détachement de pièces et/ou chrome par suite de l'utilisation de nettoyants agressifs. Des tâches causées par l'utilisation de nettoyants agressifs.

Werkwijze Plieger / *Méthode Plieger*

Plieger levert uitsluitend via de detailhandel aan consumenten. Indien u vragen of opmerkingen heeft over uw Plieger product kan het verkooppunt waar u het product gekocht heeft u verder helpen.

Plieger fournit ses produits au consommateur uniquement à travers le commerce de détail. Si vous avez des questions ou remarques à propos de votre produit Plieger, le magasin où vous l'avez acheté saura vous répondre.

Plieger.nl
Alle Plieger producten bevatten duidelijke productinformatie en op maat gesneden service en garantie. Maar mocht u nog meer informatie zoeken dan raden wij u aan een kijkje te nemen op www.plieger.nl. Hier kunt u terecht voor veel gestelde vragen, klushulpen en uitgebreide productinformatie.

Les produits Plieger s'accompagnent d'informations claires et d'un service et une garantie sur mesure. Mais si vous voulez en savoir encore plus, retrouvez-nous sur www.plieger.nl. Vous trouverez les questions fréquentes, nos conseils d'installation et des informations détaillées sur nos produits.

PLIEGER

1.0 05-11

Aan de inhoud van deze uiting kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen in model, alsmede (prijs)wijzigingen en zet/drukfouten voorbehouden. Kijk voor meer informatie op www.plieger.nl.

Aucun droit ne peut être tiré du contenu de cette publication.Toutes modifications relatives au modèle, ainsi que toutes modifications (de prix) et fautes typographiques/d'impression réservées. Pour en savoir plus, consultez www.plieger.nl.